Les Cahiers de l'ILCEA

numéro 10 – 2008

Lire & Faire lire :
la littérature dans la cité

INSTITUT DES LANGUES ET CULTURES D'EUROPE ET D'AMÉRIQUE

GRENOBLE 3

Les Cahiers de l'*ILCEA* N° 10
Lire & Faire lire

De la lecture *ès Lettres*, suivi de : Présentation des contributions à ce volume
François GRAMUSSET

INTERPRÉTATIONS

De l'interprétation. Esquisse des modalités pratiques
André BOLZINGER

De l'utilité de la notion d'« esprit original » (*Originalgeist*). Jean-Jacques Schuhl, Jacques-Pierre Amette, Jonathan Littell et Primo Levi
François GENTON

« La conduite du traducteur » : Sacy et les *Comédies* de Térence au XVIIe siècle
Aude VOLPILHAC

L'ÉCOUTE

« Read it with the ears » : Hopkins et l'acte de lecture
Sébastien SCARPA

« Réveiller les livres endormis » : expérience et théorie de la lecture dans l'œuvre de Patrick Chamoiseau
Noémie AUZAS

Mise en scène d'une lecture dans *Antigone* de Jean Anouilh
André BOLZINGER

EXILS

Lire Dante après Auschwitz
Claude AMBROISE

L'exil, une lecture migratoire
Cristina BREUIL

La lecture difficile : trois romans maghrébins
Diana LABONTU-ASTIER

Écriture et contrôle de la lecture dans le *Libro de la Vida* de sainte Thérèse d'Avila
Véronique JUDE

D'UNE PAROLE À L'AUTRE : GÉNÉALOGIES

Lecture croisée d'une nouvelle de Juan Rulfo, *Acuérdate*
Guy ABEL, Laurence GARINO-ABEL

Acuérdate ou l'expérience du récit singulatif
Laurence GARINO-ABEL

La mise en image de la nouvelle *Acuérdate* de Juan Rulfo : spectacle du souvenir et paradoxe de l'oubli
Guy ABEL

André Breton, lecteur ou auteur de Jacques Vaché ?
Nadja COHEN

Boccace lecteur de Dante
Anne CAMUS-PUGGIONI